



# astat info

Nr. **10**  
02/2011

## Grundschulen

### Schuljahr 2010/11

**27.520 Schüler an 327 Grund-  
schulen**

Im Schuljahr 2010/11 gibt es in Südtirol 327 Grundschulen, welche von 14.149 Buben und 13.371 Mädchen besucht werden. In absoluten Zahlen bedeutet dies eine Abnahme von 37 Schülern im Vergleich zum vorhergehenden Schuljahr. Dieser Rückgang ist auf die Abnahme der Einschreibungen von inländischen Schülern zurückzuführen. Bei Nichtberücksichtigung der ausländischen Schüler<sup>(1)</sup> wäre die Schülerzahl sogar um 228 gesunken, und zwar von 25.404 inländischen Schülern im Schuljahr 2009/10 auf 25.176 im heurigen Schuljahr.

72,9% aller Schüler besuchen eine Grundschule mit deutscher, 22,4% eine Grundschule mit italienischer Unterrichtssprache und die restlichen 4,7% eine Grundschule in einer ladinischen Ortschaft. 92 Schüler mussten im Schuljahr 2010/11 die Klasse wiederholen. Die Repetentenquote ist mit 0,3 Repetenten je 100 eingeschriebene Grundschüler im Vergleich zum vorhergehenden Schuljahr um 0,1 Prozentpunkte gesunken.

In Südtirols Grundschulen zählt man im heurigen Schuljahr 1.821 Klassen<sup>(2)</sup>. Eine Klasse weist im Durchschnitt 15,1 Schüler auf.

## Scuole primarie

### Anno scolastico 2010/11

**27.520 alunni nelle 327 scuole  
primarie (elementari)**

Nell'anno scolastico 2010/11 sono complessivamente 14.149 gli alunni e 13.371 le alunne che frequentano una delle 327 scuole primarie dell'Alto Adige. Rispetto all'anno scolastico precedente si registrano 37 alunni in meno. Questa diminuzione è da imputare ad un decremento di iscrizioni di alunni con cittadinanza italiana. Escludendo gli stranieri<sup>(1)</sup>, si registrerebbe infatti una diminuzione di 228 alunni, passando da 25.404 nell'anno scolastico 2009/10 a 25.176 alunni con cittadinanza italiana iscritti nell'anno scolastico in corso.

Il 72,9% degli alunni frequenta una scuola elementare in lingua tedesca, il 22,4% una in lingua italiana ed il restante 4,7% una sita nelle località ladine. Gli alunni ripetenti sono complessivamente 92; la relativa quota si attesta a 0,3 ripetenti ogni 100 iscritti, calando rispetto all'anno scolastico precedente di 0,1 punti percentuali.

Le scuole elementari dell'Alto Adige contano complessivamente 1.821 classi<sup>(2)</sup>. In media risultano esserci 15,1 alunni per classe.

<sup>(1)</sup> Mit dem Begriff „ausländische Schüler“ sind jene gemeint, welche nicht im Besitz der italienischen Staatsbürgerschaft sind. Kinder mit doppelter Staatsbürgerschaft, wovon eine die italienische ist, gelten daher nicht als ausländische Schüler.  
Per alunni stranieri s'intendono quelli che non possiedono la cittadinanza italiana; sono pertanto esclusi i bambini con doppia cittadinanza, se una di queste è italiana.

<sup>(2)</sup> Die Klassen mit Abteilungsunterricht bzw. die zusammengelegten Klassen, welche mehrere Jahrgänge beinhalten, wurden nur einmal gezählt.  
Le pluriclassi, cioè le classi unificate che comprendono più anni di corso, sono state conteggiate una sola volta.

## Kulturelle Vielfalt in den Grundschulen

Im Schuljahr 2010/11 sind 2.344 ausländische Schüler an Südtirols Grundschulen eingeschrieben. Das entspricht einer Quote von 8,5 Ausländern je 100 eingeschriebene Grundschüler. Die Schüler stammen zum Großteil (44,1%) aus den europäischen Nicht-EU-Ländern. Aus Asien stammen 21,2%, aus Afrika 17,4% und aus den EU-Ländern 12,8% der ausländischen Kinder. Aufgeschlüsselt nach Herkunftsländern sind die am häufigsten vertretenen Staaten Albanien (410 Schüler), Marokko (273), Pakistan (240), Mazedonien (205), Serbien und Montenegro<sup>(3)</sup> (125) und Kosovo (117). Die Ausländerquote beläuft sich an den Grundschulen mit italienischer Unterrichtssprache auf 20,1 je 100 eingeschriebene Grundschüler. Demgegenüber beträgt sie an den Grundschulen mit deutscher Unterrichtssprache 5,3 und an jenen in den ladinischen Ortschaften 3,5 je 100 eingeschriebene Grundschüler.

Aus dem deutschsprachigen EU-Raum (Deutschland und Österreich) kommen 115 Schüler.

## Eterogeneità culturale nelle scuole elementari

Nell'anno scolastico in corso sono 2.344 gli alunni stranieri iscritti nelle scuole elementari altoatesine, vale a dire 8,5 ogni 100 iscritti. La maggior parte di essi proviene da un paese europeo esterno all'UE (44,1%), il 21,2% dall'Asia, il 17,4% dall'Africa ed il 12,8% da un paese europeo facente parte dell'UE. Se si considerano le singole nazionalità, gli stati più rappresentati sono l'Albania (410 alunni), il Marocco (273), il Pakistan (240), la Macedonia (205), la Serbia e Montenegro<sup>(3)</sup> (125) ed il Kosovo (117). Nelle scuole elementari in lingua italiana si registrano 20,1 stranieri ogni 100 iscritti. Nelle scuole elementari in lingua tedesca tale quota si attesta su un valore pari a 5,3 stranieri ogni 100 iscritti e in quelle delle località ladine su 3,5.

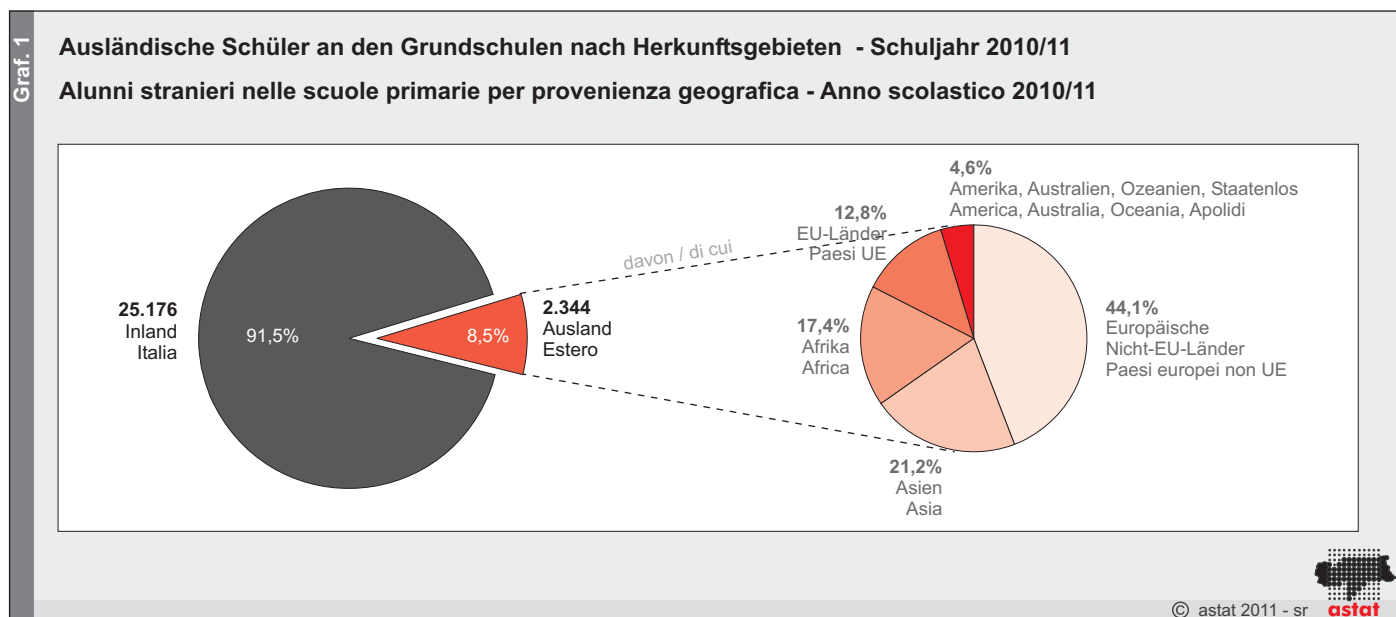
115 sono gli alunni che provengono da paesi dell'UE di lingua tedesca (Germania ed Austria).

## Immer mehr Abmeldungen vom Religionsunterricht

In engem Zusammenhang mit der Zunahme von ausländischen Schülern steht die steigende Anzahl der Grundschüler, die vom Religionsunterricht abgemeldet werden. Im Schuljahr 2010/11 sind es 1.296 Schüler (932 davon sind Ausländer), die nicht am Religionsunterricht teilnehmen. Dies entspricht einer Quote von

## Aumentano gli esoneri dall'insegnamento della religione

In concomitanza con l'aumento di alunni stranieri, cresce anche il numero di rinunce all'insegnamento della religione. Nell'anno scolastico 2010/11 sono 1.296 (di cui 932 stranieri) gli alunni delle scuole primarie che non si avvalgono dell'educazione religiosa, pari a 4,7 alunni ogni 100 iscritti. Rispetto all'anno scolastico



<sup>(3)</sup> Für das Schuljahr 2010/11 wurden Serbien und Montenegro noch als einheitlicher Staat betrachtet, da nicht für alle Schüler die entsprechende Zuordnung bekannt ist. Per l'anno scolastico 2010/11 la Serbia e il Montenegro sono stati considerati come stato unitario poiché non tutti gli alunni interessati hanno regolarizzato il loro status.

4,7 Abmeldungen je 100 Eingeschriebene. Im Vergleich zum vorhergehenden Schuljahr bedeutet dies eine Zunahme von 102 Schülern.

precedente l'aumento in valori assoluti è stato di 102 alunni.

*Roberto Zambiasi*